

# HABITATGE SOCIAL DE LA USOC, SCCL

<b>PRINCIPALS IMPACTES DE LA MEMÒRIA DE SOSTENIBILITAT</b>	<b>PRINCIPALES IMPACTOS DE LA MEMÒRIA DE SOSTENIBILITAT</b>	<b>SUJETS REMARQUABLES SUR LA MEMOIRE DU DEVELOPPEMENT DURABLE</b>	<b>MAIN OUTSTANDING TOPICS ON SUSTAINABILITY ANNUAL REPORT</b>
<p><b>Vector econòmic</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Durant el 2006 la distribució geogràfica de la xifra d'activitat econòmica ha estat íntegrament en el territori català i la totalitat de les compres i contractacions de productes i serveis s'han efectuat amb empreses de Catalunya preferentment en empreses o serveis locals.</li> <li>▪ El Consell Rector vetlla per garantir que les accions comercials realitzades per l'organització són coherents amb la seva política, a través de contactes periòdics amb el responsable comercial, de manera que es verifiqui que el conjunt de les accions comercials no porten a que el soci arribi a cap conclusió errònia.</li> </ul>	<p><b>Vector económico</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Durante el año 2006, la cifra de actividad económica se ha distribuido íntegramente en el territorio catalán, y la totalidad de las compras y contrataciones de productos y servicios se han efectuado en empresas de Cataluña, preferentemente en empresas o servicios locales.</li> <li>▪ El Consejo Rector se encarga de garantizar que las acciones comerciales realizadas por la organización sean coherentes con su política, a través de contactos periódicos con el responsable comercial, de forma que se verifique que el conjunto de las acciones comerciales no hace que el socio llegue a conclusiones erróneas.</li> </ul>	<p><b>Vecteur économique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En 2006, la répartition géographique du chiffre d'affaires concerne exclusivement le territoire catalan et la totalité des achats et des contrats de produits et de services ont été effectués et conclus avec des entreprises de Catalogne, et notamment avec des entreprises locales.</li> <li>▪ Le conseil d'administration s'assure que les actions commerciales menées par l'organisation sont en accord avec sa politique, par le biais de contacts périodiques avec le responsable commercial, de sorte à vérifier que l'ensemble des actions commerciales n'invitent pas l'associé à en tirer une quelconque conclusion erronée.</li> </ul>	<p><b>Economic focus</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ In 2006, the geographic distribution of the figure of economic activity was based entirely in Catalonia and all purchases and contracting of products and services were carried out with Catalan companies, preferably in local companies or services.</li> <li>▪ The Management Body seeks to ensure that the sales actions carried out by the organization are coherent with its policy, through regular contact with the sales manager to ensure that no sales action leads partners to reach the wrong conclusion.</li> </ul>
<p><b>Vector ambiental</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ S'ha establert una política mediambiental, fonamentada en la seva política de RSE, aplicable per una banda a les oficines, però sobretot i especialment, i en les seves promocions immobiliàries.</li> <li>▪ En la promoció d'habitatges, per a la millora de la gestió de l'aigua s'han incorporat elements com la utilització sistemàtica d'aixetes de doble posició i amb airejador, cisternes de doble descàrrega o la doble canalització per aigües netes i aigües brutes.</li> <li>▪ En les oficines de la cooperativa es contempla la recollida selectiva de residu de paper, plàstic,</li> </ul>	<p><b>Vector ambiental</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se ha establecido una política medioambiental, fundamentada en su política de RSE, aplicable por una parte a las oficinas, pero sobre todo y especialmente, en sus promociones inmobiliarias.</li> <li>▪ En la promoción de viviendas, se han incorporado elementos como el uso sistemático de grifos de doble posición y con aireador, cisternas de doble descarga o la doble canalización para aguas limpias y aguas sucias con el fin de mejorar la gestión del agua.</li> <li>▪ En las oficinas de la cooperativa se contempla la recogida selectiva de residuos de papel,</li> </ul>	<p><b>Vecteur environnemental</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Il a été établi une politique en matière d'environnement fondée sur sa politique de RSE, laquelle s'applique aux bureaux mais également et surtout, aux promotions immobilières.</li> <li>▪ Concernant la promotion de logements et à des fins d'amélioration de la gestion de l'eau, il a été décidé d'incorporer certains éléments comme la pose systématique de robinets à deux débits et avec diffuseur, des chasses d'eau à double commande et des canalisations doubles pour les eaux propres et les eaux sales.</li> <li>▪ Au niveau des bureaux de la coopérative, il est</li> </ul>	<p><b>Environmental focus</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ An environmental policy was established based on its CSR policy and applicable to offices and especially to its property developments.</li> <li>▪ In the development of housing and in order to improve the management of water, elements such as the systematic use of dual-flow taps with an aerator, dual-flush cisterns or dual channeling for clean and used water have been included.</li> <li>▪ Paper, plastic, glass and scrap waste is selectively collected in the offices of the cooperative. Paper made from sustainable forests is used.</li> </ul>

<p>vidre i rebuig. S'utilitza paper fet a partir de boscos sostenibles.</p>	<p>plástico, vidrio y desechos. Se usa papel fabricado a partir de bosques sostenibles.</p>	<p>prévu de mettre en place le tri sélectif : papier, plastique, verre et autres déchets. Le papier utilisé est issu de forêts gérées durablement.</p>	
<p><b>Vector social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Existència d'una persona Responsable d'Igualtat d'Oportunitats dins de la pròpia cooperativa per a desenvolupar el Pla d'Igualtat que la cooperativa ha establert.</li> <li>■ S'ha establert com a requisit que caldrà explicitar al conveni amb la gestora i als contractes amb la resta de subcontractistes el respecte a la igualtat d'oportunitats (més enllà de la indicació del compliment de la legislació vigent).</li> <li>■ Es treballa per a la integració de col·lectius amb dificultats d'inserció laboral, contractant una empresa de neteja que ocupa a persones amb disminució psíquica, per a realitzar aquestes tasques a les pròpies oficines.</li> <li>■ S'ha establert com a requisit que caldrà explicitar al conveni amb la gestora el fet que, d'acord amb els valors de la cooperativa, ha de tenir, tal com ja és actualment, una plantilla majoritàriament estable per tal que les persones treballadores segueixin gaudint d'unes condicions sociolaborals adequades. Així mateix s'hi inclourà el compromís de la gestora de facilitar la conciliació entre la vida personal i laboral. En aquest sentit, la mitjana de permanència a la gestora és de 5 anys, pràcticament des de la seva fundació, i el percentatge de personal de la gestora amb contracte fix és del 77,7%.</li> <li>■ La cooperativa creu necessari estendre el seu compromís social i ambiental als seus proveïdors i per tant, tenir en compte criteris ambientals i socials en les compres i</li> </ul>	<p><b>Vector social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se ha establecido la existencia de una persona Responsable de Igualdad de Oportunidades dentro de la propia cooperativa para desarrollar el Plan de Igualdad establecido por la cooperativa.</li> <li>■ Se ha establecido como requisito que el respeto a la igualdad de oportunidades (más allá de la indicación del cumplimiento de la legislación vigente) deberá expresarse en el convenio con la gestora y en los contratos con los demás subcontratistas.</li> <li>■ Se trabaja para la integración de colectivos con dificultades de inserción laboral, por lo que se contrata una empresa de limpieza que ocupa a personas con disminución psíquica para realizar estas tareas en las oficinas propias.</li> <li>■ Se ha establecido como requisito que deberá expresarse en el convenio con la gestora el hecho de que, según los valores de la cooperativa, se debe tener, como ya se tiene actualmente, una plantilla mayoritariamente estable para que las personas trabajadoras sigan disfrutando de unas condiciones sociolaborales adecuadas. Asimismo, se incluirá el compromiso de la gestora de facilitar la conciliación entre la vida personal y laboral. En este sentido, la media de permanencia en la gestora es de cinco años, prácticamente desde su fundación, y el porcentaje de personal de la gestora con contrato fijo es del 77,7%.</li> <li>■ La cooperativa considera necesario extender su compromiso social y ambiental a sus proveedoras y, por tanto, tener en cuenta</li> </ul>	<p><b>Vecteur social</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Présence d'une personne responsable de l'égalité des chances au sein de la coopérative et chargée de mettre en œuvre le Plan d'égalité des chances établie par la coopérative.</li> <li>■ Le principe de l'égalité des chances est une condition qu'il convient d'expliquer dans la convention passée avec la société de gestion et dans les contrats conclus avec les sous-traitants (principe qui va au-delà de la simple mention du respect de la législation en vigueur).</li> <li>■ L'accent est mis sur l'intégration de collectifs avec des difficultés d'insertion professionnelle, avec notamment la conclusion d'un contrat d'entretien des bureaux avec une entreprise de nettoyage employant des personnes handicapées.</li> <li>■ L'une des conditions qu'il convient de développer dans la convention passée avec la société de gestion et, en accord avec les valeurs de la coopérative, est l'importance, comme c'est actuellement le cas, de la stabilité de l'effectif, de telle sorte que les travailleurs continuent de bénéficier de conditions sociales et professionnelles adaptées. En ce sens, la société de gestion doit veiller à fournir les moyens pour concilier vie privée et vie professionnelle. L'ancienneté moyenne au sein de la société de gestion est de 5 ans, pratiquement depuis sa fondation, et 77,7 % du personnel bénéficie d'un contrat de travail à durée indéterminée.</li> <li>■ La coopérative considère nécessaire d'étendre son engagement social et celui en faveur de l'environnement à ses fournisseurs, raison pour</li> </ul>	<p><b>Social focus</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Existence of a person responsible for Equal Opportunities within the cooperative to develop the Equality Plan established by the cooperative.</li> <li>■ A requirement has been established that must be explained in the agreement with the management company and the contracts with the remaining subcontractors regarding the respect for equal opportunities (beyond that indicated in compliance with current legislation).</li> <li>■ Work is being carried out to integrate groups with difficulties regarding labour integration, appointing a cleaning company that employs people with mental disabilities to carry out this work in the offices.</li> <li>■ A requirement has been established that must be explained in the agreement with the management company regarding the fact that, in line with cooperative values, there must be a mostly stable workforce – as is currently the case – so that workers can continue to enjoy appropriate social-labour conditions. Encouraging the reconciliation between private and professional lives will also be included in the agreement with the management company. Along these lines, the average time spent with the management company is 5 years, almost since it was founded, and the percentage of staff working for the management company with a permanent contract is 77.7%.</li> <li>■ The cooperative believes it necessary to extend its social and environment commitment to its suppliers and, therefore, bear in mind</li> </ul>

<p>subcontractacions i seleccionar els proveïdors i subcontractistes d'acord amb aquests criteris.</p>	<p>criterios ambientales y sociales en las compras y subcontrataciones, y seleccionar los proveedores y subcontratistas en función de estos criterios.</p>	<p>laquelle les achats, les contrats de sous-traitance, la sélection des fournisseurs et des sous-traitants doivent respecter les critères sociaux et de développement durables tels qu'établis.</p>	<p>environmental and social criteria in purchasing and subcontracting and select suppliers and subcontractors in line with these criteria.</p>
--	--	--	--